

SÉNAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAAT****SESSION DE 1946-1947.****ZITTING 1946-1947.**

**Projet de loi contenant le Budget du
Ministère de la Reconstruction pour
l'exercice 1947.**

**Wetsontwerp houdende de Begroting van
het Ministerie van Wederopbouw voor
het dienstjaar 1947.**

*(Voir les nos 4-XIX, 217, 345 (session
de 1946-1947) et les Annales parle-
mentaires de la Chambre des Représen-
tants, séances des 10, 11, 12 et
19 juin 1947.)*

*(Zie de nrs 4-XIX, 217, 345 (zitting
1946-1947) en de Handelingen van
de Kamer der Volksvertegenwoordigers,
vergaderingen van 10, 11, 12 en
19 Juni 1947.)*

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses du
Ministère de la Reconstruction, affé-
rentes à l'exercice 1947 et énumérées
au tableau ci-annexé, des crédits s'éle-
vant :

1 ^o Pour les dépenses ordinaires, à la somme de fr.	104.791.160
2 ^o Pour les dépenses exceptionnelles, à la som- me de	6.700.000
	<u>Fr. 111.491.160</u>

ART. 2.

Il est ouvert pour les dépenses résul-
tant de la guerre du Ministère de la
Reconstruction, afférentes à l'exer-
cice 1947 et énumérées au tableau ci-
annexé, des crédits s'élevant à la
somme de 719.403.388 francs.

Bruxelles, le 19 juin 1947.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1947
verbonden en in hierbijgaande tabel
opgesomde uitgaven van het Ministerie
van Wederopbouw, zijn kredieten geop-
pend die belopen :

1 ^o Voor de gewone uitgaven, de som van fr.	104.791.160
2 ^o Voor de uitzonde- ringsuitgaven, de som van	6.700.000
	<u>Fr. 111.491.160</u>

ART. 2.

Voor de aan het dienstjaar 1947
verbonden en in de hierbijgaande
tabel opgesomde uitgaven, voort-
vloeiende uit de oorlog, van het
Ministerie van Wederopbouw, zijn kre-
dieten geopend ten belope van
719.403.388 frank.

Brussel, 19 Juni 1947.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

F. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

**A. AMELOT,
E, MAES.**

MODIFICATION AU TABLEAU.

(Document de la Chambre des Représentants, n^o 4-XIX, (session de 1946-1947), pp. 4 et 5.)

Adoptée
par la Chambre des Représentants.

PREMIERE SECTION.

Dépenses ordinaires.

CHAPITRE PREMIER.

DÉPENSES DE PERSONNEL.

ARTICLE PREMIER :

1. Traitement du Ministre. fr. 375.000

2. Frais de représentation . 50.000

Fr. 425.000

Total du chapitre premier :
4.274.660 francs.

WIJZIGING AAN DE TABEL.

(Gedrukt stuk van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, n^{rs} 4-XIX, (zitting 1946-1947), blz. 4 en 5.),

Door de Kamer der
Volksvertegenwoordigers aangenomen.

EERSTE AFDELING.

Gewone uitgaven.

EERSTE HOOFDSTUK.

PERSONEELSUITGAVEN.

EERSTE ARTIKEL :

1. Jaarwedde van de Minister fr. 375.000

2. Representatiekosten . . 50.000

Fr. 425.000

Totaal van het eerste hoofdstuk.
4.274.660 frank.